

RÉSEAU SANS FIL

par François Grégoire

Un nouveau service pour les membres de PNL verra le jour au cours du mois de juin 2006.

Le conseil d'administration a en effet autorisé la mise en place d'un réseau sans fil qui permettra aux membres de se brancher sur Internet sans frais à partir du bassin.

Il va sans dire que certaines contraintes ont dû être résolues.

DISTANCE : La distance maximale à couvrir doit être d'environ 600 pieds à partir de la capitainerie.

PUISSANCE : Les usagers aux extrémités ont droit à un signal équivalent à ceux qui sont aux abords de l'émetteur... ou presque.

DISPONIBILITE : Le but premier est d'offrir un signal à l'intérieur du bassin; il faut donc limiter le signal aux voisins immédiats de PNL.

SÉCURITÉ : Pour des raisons évidentes, nous devons sécuriser le réseau mais sans en augmenter la complexité d'utilisation.

VITESSE : Le fournisseur Internet est Bellnet (Bell Affaire haute vitesse) mais la vitesse de transfert sera limitée à 2 Mps et sera fractionnée en fonction du nombre aléatoire d'utilisateurs.

SIMPLICITE : Le service se doit d'être simple d'utilisation.

C'est donc dire que lorsque vous brancherez votre portable muni de sa carte réseau sans fil, vous pourrez vous connecter au réseau sans fil de Parc Nautique Lévy. Un dépliant d'information sera disponible bientôt à la capitainerie, à la guérite et au salon des membres.

Ce dépliant est important car il contiendra la clé WEP dont vous aurez besoin pour vous brancher au réseau lors de la première utilisation.

Vous prendrez également note que les préposés ne pourront répondre à vos questions.

Le réseau sans fil sera donc à l'essai pour la saison 2006 et nous espérons qu'il saura vous satisfaire.

N'hésitez pas à faire vos commentaires à l'adresse de courriel webmaitre@parcnautiquelevy.qc.ca ●



FORTIN & FRÉCHETTE INC. COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES ET VIE



MC
Votre courtier
d'assurances comprend

ASSURANCES MARITIMES

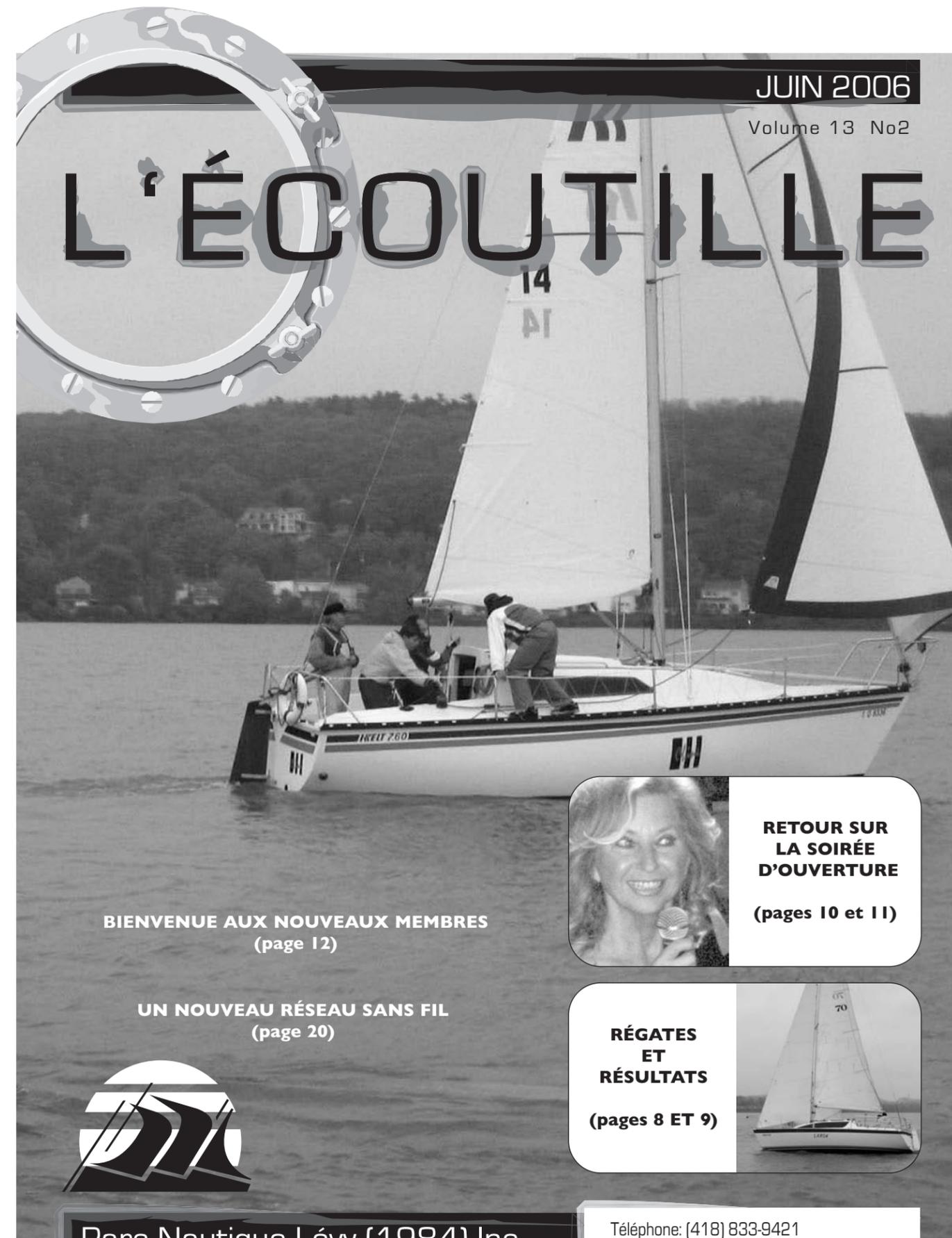
186, RUE COMMERCIALE
ST-HENRI DE LÉVIS
G0R 3E0

Bur.: (418) 882-0801
RÉS.: (418) 882-0755
FAX: (418) 882-5325

JUIN 2006

Volume 13 No2

L'ÉCOUTILLE



BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES
(page 12)

UN NOUVEAU RÉSEAU SANS FIL
(page 20)

RETOUR SUR
LA SOIRÉE
D'OUVERTURE

(pages 10 et 11)

RÉGATES
ET
RÉSULTATS

(pages 8 ET 9)

Parc Nautique Lévy (1984) Inc.

4685, Rue St-Laurent - C.P. 46029 - LÉVIS (Québec) - G6V 8S3

Téléphone: (418) 833-9421

Télécopieur: (418) 833-7461

Courriel: info@parcnautiquelevy.qc.ca

Site Web: www.parcnautiquelevy.qc.ca

DEMANDE DE TEXTES

par Marc Royer

Je vous réfère au texte de Paul Gosselin dans l'Écouteille de Juin 2005 (Volume 12, no 2, page 2) et celui que j'ai placé dans le numéro de mai 2006 (volume 13, no 1, page 2) où des articles sont sollicités pour raconter la vie de notre marina.

Sauf quelques exceptions, il faut régulièrement faire pression pour obtenir un texte ou l'autre. Il y a heureusement les inconditionnels bénévoles qui apportent fidèlement et généreusement leur participation.



ADMINISTRATEURS

Commodore
M. Jean-Marc Lafrance

Vice-commodore
M. Gilles Martel

Secrétaire
M. Gilles Blanchet

Trésorier
M. André Langevin

Directeur du personnel
M. Jacques Demers

Directeur des travaux
M. Alain Fradette

Directrice des activités
Mme Louise Savoie-Roberge

Représentant de la ville de Lévis
M. Simon Thériège

PERSONNEL 2006

Secrétaire administrative
Mme Lucie Poudrier

Maître de port
M. Michel Lecours

Maître de port suppléant
M. Germain Bussièrès

Gardiens de nuit
M. Marcel Vézina
M. Éric Bishop

Préposés
Mme Mélanie Gendron
Mme Stéphanie Côté
Mme Andrée-Anne Gagnon
M Jean-Olivier Vallières-Lafrance
Mme Audrey Landry

La publication de l'Écouteille est rendue financièrement possible grâce à la générosité de nos commanditaires. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année. Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager, ce sera votre façon de leur dire merci.

L'Écouteille est publié

par Parc Nautique Lévis (1984) Inc. au rythme de 6 numéros par année. Imprimé à 300 exemplaires, il est distribué gratuitement à ses membres. Sa réalisation est rendue possible grâce à la générosité de ses commanditaires et le travail bénévole des membres.

RESPONSABLE TECHNIQUE
Marc Royer

COLLABORATEURS
Gilles Blanchet
Germain Bussièrès
François Grégoire
Jean-Marc Lafrance
Georges Leblanc
Jean-Luc Lemieux
Louise Savoie-Roberge

RECRUTEMENT ET PUBLICITÉ
Lucie Poudrier

CORRECTRICE
Cécile Therrien

INFOGRAPHIE
Maude Royer

LE TRIATHLON DE LÉVIS

par la direction

Monsieur Robert Bégin, responsable de la logistique pour Triathlon Lévis, nous informe que l'organisme présente sa septième édition du Triathlon Lévis et que des contraintes visant à assurer la sécurité des usagers de la piste

cyclable et des participants au triathlon, seront imposées aux résidents de la rue St-Laurent situés entre la rue Hallé et la Côte Rochette. Les usagers de Parc Nautique Lévis doivent donc prendre note que:

- Du vendredi 7 juillet 17h00 au samedi 8 juillet 23h30, la rue St-Laurent sera fermée en direction ouest. Les usagers de la marina devront arriver par la Rue Hallé et retourner par la Côte Rochette.

- La période comprise entre 9h00 et 16h00 le samedi 8 juillet est à éviter pour avoir accès aisément à la marina. À partir du point de contrôle au pied de la Côte Hallé, les usagers seront accompagnés par les policiers de la ville en moto afin d'assurer la sécurité de tous.

PORTES & FENÊTRES
vitrierie lévis

12 rue du Vallon
Lévis (Québec) G6V 9J3
Tél. : 833-2161

Livraison (418) 833-2240
www.vitrierielevis.com

Christian Lévesque
Vice-Président

Assurances
LEMIEUX
LAPOINTE

Alain Lapointe, c. d'a. ass.
Courtier en assurance de dommages

4950, boul. de la Rive-Sud, bureau 202
Lévis (Québec) G6V 4Z6

Téléphone : (418) 835-0939
Télécopieur : (418) 835-5810

alapointe@lemieux-lapointe.com
www.lemieux-lapointe.com

PERMAFIL ÉTAGÈRES, GARDE-ROBES
ET PRÉSENTOIRS COMMERCIAUX

Valérien Mercier
Directeur des ventes Québec
Cell : (418) 654-5747

225, Industrielle
Sainte-Marguerite, Québec
Canada G0S 2X0
Tél.: (418) 935-3939
Fax: (418) 935-3622
Tél.: 1-800-463-1434
www.permafil.com
permafil@permafil.com

Le vent dans les voiles!

IDECOM
Consultants Marketing

Cap sur la pub :
www.idecom-marketing.com

CERTIFIÉ 3M

LETTRAGE
SIGNATURE

Bande décorative pour bateau

Tél. : (418) 837-6300
Télec. : (418) 837-7705
info@letragesignature.com

608, Président-Kennedy
Pintendre (Québec) G6C 1K1



PARTENAIRE DE NOTRE MILIEU



**LES TOITURES
CLAUDE MORIN INC.
FERBLANTIER-COUVREUR**

Couvertures de tous genres.

415, Rte 275, Ste-Marguerite
Dorchester (Québec) G0S 2X0
Bur.: 418. 935.3764
Fax: 418. 935.3604

Michel Dallaire
Rés. Tél./Fax: 418.833.8647
Denis Boulay
Rés. Tél./ Fax: 418.888.4291

Resto le Petit Matelot
4685, rue St-Laurent, c.P. 46029
Lévis, (Qué.) G6V 8S3
(Marina de Lévis)
(418) 835-9009

Nouveau resto familial

Buffets froids et chauds
sur réservation

Table d'hôte, menu à la carte

Brunch samedi / dimanche
seulement, dès 8h00



Nouvelle administration : Patrick et Yves



Claude Marcoux Ltée

THANATOLOGUE

Jean Garneau

2112, chemin du Sault, St-Romuald (Québec) G6W 2K6
cmarcoux@videotron.ca

TÉL. : (418) 839-8823 • TÉLÉC. : (418) 839-0016



**BIÈÈÈÈRE FROIDE!
COOOLD BEER!**



LE MOT DU COMMODORE

par Jean-Marc Lafrance



Lors de la séance du 17 mai dernier, le Conseil d'administration de Parc Nautique Lévy a été saisi de la démission de monsieur Richard Garneau à titre de vice-commodore et de monsieur Paul Gosselin à titre de secrétaire. Ces deux démissions ont été acceptées par le Conseil d'administration.

Les membres du Conseil d'administration ont remercié messieurs Garneau et Gosselin pour le travail qu'ils ont accompli pour la marina.

Dans ces circonstances, et en conformité des dispositions figurant à l'article 4.8 de nos règlements généraux, le Conseil d'administration devra combler incessamment ces postes vacants, afin de permettre le fonctionnement normal de ses activités.

Je vous rappelle à cet effet que l'article 4.8 de nos règlements généraux prévoit que « lorsqu'une

vacance survient au sein du Conseil d'administration, ce dernier peut, par résolution, combler le poste vacant s'il s'agit d'un membre élu ». Ces désignations seront effectuées au cours des prochains jours et seront affichées dans la capitainerie.

La température qui prévaut depuis plusieurs semaines a retardé le déroulement normal de nos activités. Le retour du beau temps permettra de compléter l'installation du ponton « D ».

Le maître de port, monsieur Michel Lecours et son adjoint, monsieur Germain Bussièrès, n'ont pas chômé pour autant. Avec l'aide des préposés, ils ont réussi à compléter l'installation des pontons A, B et C, à consolider leurs ancrages, à confectionner de nouvelles dents de peigne et à procéder à la mise à l'eau des bateaux fin prêts pour débuter leur saison de navigation.

Dans l'ordre des choses, nous procéderons au cours des prochaines semaines à la mise à l'eau accélérée des bateaux ainsi qu'à l'opération de déplacement des biers, ce qui permettra d'avoir l'espace nécessaire pour faciliter le stationnement des véhicules des membres de Parc Nautique Lévy.

J'entends également promouvoir au cours du mois de juin, une opération de nettoyage du site de la marina. À chaque année au début de la saison de navigation, il s'avère nécessaire de procéder à une telle activité. Nous sommes plus nombreux qu'il y a cinq ans, de sorte que l'entretien et la préparation des bateaux pour la mise à l'eau génèrent des déchets qui doivent être éliminés.

Je compte sur votre collaboration pour disposer des déchets de chacun de vos bateaux afin d'accélérer l'opération de nettoyage et de ne pas surcharger nos employés. La propreté du site est un bien collectif; nous en tirons tous un bénéfice personnel.

Durant la saison de navigation, le Conseil d'administration demeure actif. À toutes les semaines, le directeur des travaux, monsieur Alain Fradette, le maître de port, monsieur Lecours, le directeur du personnel, monsieur Blanchet et moi-même, nous réunissons afin de disposer des problèmes du moment et de résoudre les difficultés qui surviennent. Je vous invite à nous communiquer vos suggestions en vous adressant à madame Lucie Poudrier au secrétariat.

Je vous souhaite une belle et bonne saison de navigation.

DERNIÈRE HEURE

par Jean-Marc Lafrance, commodore

Donnant suite à la démission de monsieur Richard Garneau (vice-commodore) et de monsieur Paul Gosselin (secrétaire), le Conseil d'administration de Parc Nautique Lévy a convenu d'appliquer les dispositions de l'article 4.8 de nos Règlements généraux et de pourvoir à leur remplacement dans les meilleurs délais.

Les membres du Conseil d'administration ont donc unanimement désigné monsieur André Langevin, nouvel administrateur et il occupera le poste de trésorier, ainsi que monsieur Jacques Demers au poste de directeur du personnel.

Monsieur Gilles Blanchet occupera désormais la fonction de secrétaire

et monsieur Gilles Martel, qui occupait le poste de trésorier, a été désigné vice-commodore de Parc Nautique Lévy.

Nous souhaitons les meilleurs succès à ces nouvelles recrues au sein du Conseil d'administration de Parc Nautique Lévy.



LE PERSONNEL DE PARC NAUTIQUE LÉVY: DES RESSOURCES FORMIDABLES !

par Gilles Blanchet

Nous entamons la saison de navigation 2006 avec un groupe de préposé(e)s qui est substantiellement renouvelé.

Madame Lucie Poudrier assumera, avec la diligence qu'on lui connaît, le secrétariat administratif de la marina.

Notre maître de port, monsieur Michel Lecours et notre maître de port suppléant, monsieur Germain Bussièrès, sont tous deux en fonction et ils s'affairent déjà depuis plusieurs semaines à

la mise en place de toutes nos installations.

C'est au niveau des préposé(e)s que les choses ont changées. Seule Audrey Landry a décidé de nous revenir en 2006, amorçant ainsi une 3^e année de service au sein de Parc Nautique Lévy.

Tous les autres préposé(e)s sont nouveaux. Il s'agit de : Stéphanie Côté, Andrée-Anne Gagnon, Mélanie Gendron, et Jean-Olivier Vallières-Lafrance.

Il et elles ont tous débuté leur formation. Ils ont beaucoup de choses à apprendre dans un délai relativement court. Nous sommes conscients que cela est exigeant. Je vous demande d'être compréhensifs à leur égard et de leur apporter votre soutien.

Rappelons-nous qu'au terme de l'année 2006, toutes nos nouvelles recrues auront acquis leur certificat de compétence, ce qui permettra, souhaitons-le, de mobiliser toutes leurs énergies en 2007.



Marcel Lacasse
Directeur général

4585, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 6M6
Tél. : (418) 835-1888 • Téléc. : (418) 835-6970
saturndelevis@saturncanada.com



Gilles Blanchet
Tél. : (418) 561-6066
polyfibre@hotmail.com

Poly-fibre Lc
Entretien et réparation de bateaux
Vente et conception de produits de fibre de verre
Fax : (418) 834-7280

INCENDIE À BORD

par Jean-Luc Lemieux

Rien n'est plus effrayant qu'un incendie à bord d'une embarcation, quel que soit son gabarit.

Tout bateau peut se comparer à une île. Plus cette dernière est petite, plus il y a de chances que soient limités les moyens de faire face à une catastrophe.

J'ai connu un grand bourlingueur qui avait la mauvaise habitude d'imaginer des scénarios dits catastrophiques mais qui, en contrepartie, essayait toujours de trouver la parade à chacun d'eux.

L'incendie à bord d'une petite embarcation de plaisance était la bête noire de ses réflexions.

Selon lui, un navigateur se devait d'être prêt à faire face à un incendie aux plans mental et physique. Et celui qui n'était pas capable d'envisager une telle éventualité ne méritait pas d'être aux commandes d'une embarcation.

En effet, à bord d'une embarcation de plaisance, lors de la découverte d'un incendie, les événements se déroulent le plus souvent à une vitesse folle et les endroits pour se réfugier sont limités. Le meilleur expert vous

dira que vous disposez de deux minutes pour venir à bout d'un incendie ou vous devez quitter le navire.

Au plan opérationnel, vous devez avoir un scénario d'évacuation de votre embarcation. Facile à dire mais pas toujours facile à faire me direz-vous. Votre radeau de sauvetage ou votre dinghy pourrait être votre planche de salut. L'absence de l'un ou de l'autre vous amènera à vous lancer à la mer en ayant eu soin d'endosser votre gilet de sauvetage. Ce dernier est votre meilleur ami, surtout la nuit. En tout temps, vous devrez savoir où il est entreposé.

Si les circonstances le permettent, vous lancez un appel de détresse - Mayday - à partir de l'appareil principal de l'embarcation. Règle générale, ce dernier a une puissance de 25 watts contrairement aux appareils portatifs dont la puissance varie entre 3 et 7 watts, ce qui vous donne plus de chances d'être entendu. Advenant le cas contraire, vous devrez compter sur votre appareil portatif tout en gardant à l'idée que certains appareils ne supportent pas les embruns ou le

contact avec la flotte. Et si la situation se complique et que vous n'obtenez aucune réponse à votre appel de détresse, il sera impératif de mettre en fonction la balise de détresse si vous possédez un tel engin. De plus, en tout temps, l'on devrait retrouver dans les poches de votre gilet de sauvetage quelques signaux pyrotechniques adaptés à cet effet.

On me dit souvent que j'exagère. Je le sais si le tout peut vous faire plaisir. Mais rappelez-vous que certains bateaux brûlent plus rapidement que d'autres ce qui est surtout vrai de l'embarcation en fibre de verre

De plus, il faut se rappeler que tout incendie dégage de la chaleur et des fumées aussi toxiques les unes que les autres.

Mais grâce au ciel, la majorité des incendies éclatant à bord des navires de plaisance peuvent être éteints en gardant son calme tout en intervenant promptement et intelligemment avec les bons outils.



LE B-16, BENOÎT XVI ET LES 16 BATELIERS

par Marc Royer

Suite au remaniement des places dans le bassin, pour la saison 2004, mon voilier loge sur le ponton B-16.

Un nouveau pape ayant succédé au pape Jean-Paul II en 2005, j'utilise parfois la notoriété du Saint-Siège comme moyen mnémotechnique pour indiquer à mes invités : « Rendez-vous sur le B-16, facile, comme Benoît XVI ».

En vue de la préparation de l'annuaire des membres pour la présente saison 2006, la liste des membres actifs nous laisse voir qu'en date du 16 mai 2006, il reste 16 membres qui ont droit au remboursement de leur droit d'adhésion, c'est-à-dire qu'ils sont entrés membres de Parc Nautique Lévy avant le 1 septembre 1986.

Je suis convaincu qu'il n'y a aucune relation à faire entre ces

trois cas, car ils ne sont pas du même « size ». Cependant, ça me donne l'occasion de rappeler une partie de la petite histoire des débuts de notre marina.

Au terme des travaux de construction des infrastructures du Parc Nautique Lévy au printemps 1984, soit l'endiguement, le dragage du secteur nord-est du bassin, la construction de la rampe de mise à l'eau et la conversion du hangar en capitainerie, nous avons une liste de prospects de plus de 90 noms. Cependant dans les faits, les adhésions réelles accusaient quelques hésitations.

Il fut alors décidé par le conseil d'administration que les droits d'adhésion, alors fixés à 1 200,00\$, seraient remboursables au départ du membre. L'orientation prise visait le recrutement d'environ 90 membres pour assurer une

certaine viabilité et ne devait être en force que pour la saison 1984.

À l'été 1986, le conseil d'administration, sur une proposition du membre A-16, redonne aux droits d'adhésion son caractère initial, soit un droit d'entrée non remboursable. La résolution est effective depuis le 1 septembre 1986.

Des 216 membres de la marina, les 16 membres qui ont droit au remboursement de leur droit d'adhésion, ont un numéro inférieur à A-116. Je suis de ceux-là avec le numéro A-76.

Tel que je connais le responsable technique de l'écoutille, je ne serais pas surpris que cette réflexion se retrouve à la page 16.



Couvre-Planchers
Pelletier inc.
LE SAVOIR-FAIRE RECONNU

50 ans

Yvan Pelletier, président

5000, rue des Replats, Québec (Québec) G2J 1N2
Tél.: (418) 624-1290 • Télécopieur: (418) 624-2725

Membre du groupe
DIACO SURFACES

4600, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec) G6W 5N6
Tél.: (418) 837-3681 • Télécopieur: (418) 837-7150

Complexe St-Amable
333, rue St-Amable
Québec (Que)
G1R 5G2
418-525-5252

COIFFURE KIEF

Plaza Laval
2750, chemin Ste-Foy
Ste-Foy, (Que)
G1V 1V6
418-656-0466

Louis Deschenes, propriétaire

APRÈS LA POTENCE, LA BOUÉE-BATEAU

par Marc Royer



Le mois dernier, je vous ai fait part que Parc Nautique rénovait la potence. Au moment d'écrire ces lignes, la potence n'est toujours pas fonctionnelle. La bôme a été allongée, l'échelle galvanisée est construite, les deux pièces attendent d'être mises en place.

Parmi les particularités mentionnées, je parlais d'un cadenas qui garderait la clé captive tant que le système ne serait pas refermé. C'était l'intention, mais l'industrie ne semble pas vouloir collaborer.

Dans les pourparlers de l'hiver, on me confirmait que notre clé de membre de type Medeco pourrait être utilisée, ce qui aurait donné facilement accès à tous les membres, sans déranger un préposé. Le système de clé Medeco ne pouvant s'adapter pour des cadenas à clé captive, on m'a proposé un cadenas de marque Master, mais avec un nouveau chemin de

clé. Donc il faudra obtenir la clé auprès du préposé. Un pas en arrière !

Depuis deux mois, j'attends le fameux cadenas, mais ça ne marche pas. Une question de «bearing» semble-t-il. Deux mois en arrière!

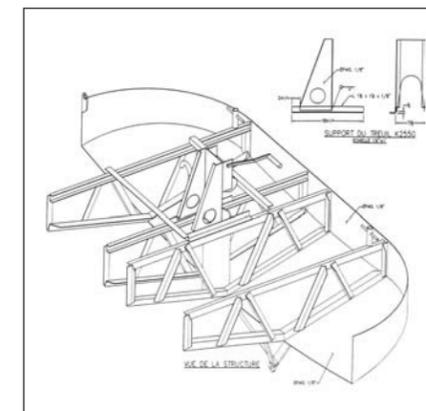
Alors passons à autre chose !

Il y a deux ans, soit en 2004, les régatiers ont fabriqué une bouée constituée de deux barils de plastique avec surface signalétique, une bouée conforme à la réglementation. Positionnée trop près du quai sur des chaînes qui ont fini par s'entremêlées et présentant un feu à peine visible, elle ne fut pas remise en service pour la saison 2005.

Quelques membres ont signalé aux autorités de la marina que la bouée se devait d'être plus visible, et d'offrir une plus grande flottabilité. Un équipement mieux adapté aux besoins d'une marina comme Parc Nautique Lévy s'imposait.

Suite à des discussions, des commentaires et des études très poussées, il fut proposé de construire une bouée dite bouée-

bateau, c'est-à-dire une coque de bonne dimension portant la portion signalétique d'une bouée privée, et capable de relever et de transporter son ancre. Munie d'un treuil identique à celui de la méduse (dans les faits, ce sera celui de la méduse) elle aura la flottabilité requise pour soulever un bloc de béton de 2000 livres pour le mouillage en début de saison et le retrait en fin de saison.



La coque est présentement en construction, mais d'ici à la livraison, il est possible que la bouée de 2004, soit remise à l'eau, mais cette fois sur un câblot unique et surtout mois lourd que les 300 pieds de chaînes installés en fourche il y deux ans.

La bouée de 2004 avait un débattement vertical intrigant, celle de 2006 aura un débattement horizontal plus conséquent.

EN ROUTE POUR LA «DINARTICA»

par Georges Leblanc, skipper

C'est à la suite d'un hiver en chantier que le voilier «Océan» retournait à l'eau le 14 mai dernier et, depuis ce grand jour, le skipper Georges Leblanc et son équipe de préparation s'affairent intensément à terminer les installations de ce coursier océanique qui reprendra le large le 1^{er} juillet en partance du «Club Nautique Jacques-Cartier de Gaspé» à destination de Dinard en France. Mais avant tout cela, les équipiers de la traversée et ceux de la course navigueront dans la région de Charlevoix à partir du port de

refuge de «Cap-à-l'Aigle», ce sera lors de nombreux tests que les derniers ajustements devront être apportés tant au point de vue de la voilure que des équipements électroniques de navigation et de communications.

Cependant, il est certain que le départ se prendra au plus tard le 1^{er} juillet car je dois prendre le départ de la course la «Dinartica» le 23 juillet. Mon équipe pour la traversée, au nombre de sept, et moi-même, avons comme objectif de parcourir les quelques 2 600

milles nautiques qui nous séparent de Saint-Malo en plus ou moins quatorze jours, car dès le 17 juillet le voilier «Océan» devra être à Dinard et disponible pour subir les premiers tests de sécurité, et ce, afin d'obtenir son laissez-passer pour prendre le départ à la course la «Dinartica».

Alors que toutes les grandes courses mettent le cap vers le sud, la Dinartica se veut originale et prend le chemin inverse en prenant la route du Grand Nord avec, comme objectif, les Îles

L'IMMATRICULATION DES BATEAUX - PRISE 2

par Marc Royer

Dans le précédent numéro de l'Écouteille, je reprenais l'information de Service Canada concernant l'obtention d'un permis d'embarcation de plaisance. Pour faciliter les choses, j'avais alors fait une recherche sur le site Internet de Service Canada et transmis les adresses de trois centres les plus près de Lévis.

Madame France Plante, membre de notre marina, et employée pour Service Canada, nous signale que le bureau le plus près de Lévis est situé au 940, chemin du Sault, secteur de Saint-Romuald. Le bureau loge dans l'édifice Les Promenades du Sud.

L'information est très pertinente et je m'excuse si quelqu'un s'est rendu à Montmagny pour ce service très accessible près de chez-nous.



Normand Lepage

Entretien et réparation de bateaux

4073, des Rubis
Lévis (Québec) G6W 7S1

Cell. : (418) 520-6062
Tél. : (418) 837-3600



● Gestion de la prévention
● Gestion de mutuelles
● Réparation
● Cotisation
● Formation

Téléphone: (418) 843-7324
Télécopieur: (418) 847-6058
spasst@videotron.ca

**Santé et
Sécurité au travail**

Pierre Lemay CRIA
conseiller

 **Ernest Boutin Inc.**
MAÎTRES ÉLECTRICIENS
Installation • Réparation
Industriel • Commercial • Résidentiel

32, du Bel-Air, Lévis, Qc G6V 6K8
Tél.: (418) 837-2900 Fax: (418) 837-3096
Courriel: eboutininc@videotron.ca

Un service soigné... un travail de qualité

Une équipe professionnelle



Depuis 1987, nous vous offrons des services de déménagement 7 jours. Équipements et assurances complets. Local et longue distance. Estimation gratuite.

Québec
Bur.: (418) 833-8366
(418) 655-0885

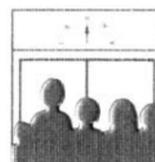
André Boivin, propriétaire

BERGEDAC
BERGEDAC LTÉE
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Excavation • Terre • Sable • Gravier • Aqeduc & égout • Travaux de terrassement
Location de machineries lourdes • Marteau hydraulique • Enlèvement de la neige

5161, St-Georges
Lévis (Québec) G6V 4P3
Bur.: (418) 833-1282
Fax: (418) 833-7196

CLÉMENT BERGERON
Tél. rés.: (418) 833-0991



**ASCENSEURS
Design INC.**

Manufacturier de composantes d'ascenseurs
Spécialité: cabine d'ascenseurs
■ Québec ■ Montréal

ALAIN DUPONT
1865, A.R. Decary
Duberger (Québec)
G1N 3Z8

Tél.: 418.681.2023
Fax: 418.681.4439
Internet: www.asc-design.qc.ca
Email: adupont@asc-design.qc.ca

Tim Hortons.

Nancy Guay et Marc Turgeon
Propriétaires

77-B, Président-Kennedy,
Lévis,
835-0061

1070 Blvd. Rive-Sud,
Saint-Romuald
834-4104

645, rue Commerciale,
St-Jean-Chrysostome,
834 2652



TYMoteurs

1091, rue Commerciale
St-Jean-Chrysostome, Qc
G6Z 2E8
Tél.: 833-0500
Fax: 833-0511
tymoteur1@bellnet.ca
www.tymoteurs.com

684, Route 281
Saint-Raphaël, Qc
GOR 4C0
Tél.: 243-2292
Fax: 243-2123
tymoteur@globetrotter.net



ski-doo
SEA-DOO

BOMBARDIER VTT

• Tondeuse
• Bècheuse
• Scie à chaîne
• Tracteur
• Vêtements




**Toujours le meilleur
vendeur de motos
Honda à Québec
2005**



**Ghislain Lagacé,
propriétaire**

628-1, route Kennedy
Pintendre Qc G6C 1K1
Tél.: (418) 837-7170
Fax: (418) 837-7667
Site internet: www.motoristesud.com

«GAZ AU FOND»



« L'avenir se planifie
maintenant »

**Un des cabinets les plus
importants en province !**

→ Plus de 25 assureurs disponibles
→ Plus de 200 représentants à la
grandeur du Québec



Gilles Landry, Nicolas Roy, propriétaires

- Fonds DISTINCTS
- ACCIDENT/MALADIE
- Maladies REDOUTÉES
- Assurance VIE
- Assurance SALAIRE
- Assurance COLLECTIVE

Siège social : 784 route du président Kennedy, suite 210, Pintendre
(Québec) G6C 1E2, Téléphone : (418) 835-0444

Succursales: → St-Georges: 1-877-248-2004
→ Rimouski: 1-800-917-4349
→ Sorel: 1-888-716-9444
→ Victoriaville: 1-819-752-2115

Dans la vie, comme dans les affaires,
c'est tellement plus simple quand c'est clair.

Que puis-je faire pour simplifier vos affaires ?



Paul Gosselin, A.V.C.
Services financiers Paul Gosselin Inc.*
Bur. (418) 833-2889
5935, rue St-Georges, bureau 320
Lévis (Québec) G6V 4K8



Assurance-vie, assurance-santé personnelle, assurance maladies
graves, assurance-invalidité, produits d'épargne-retraite, REER,
FERR, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et rentes collectives
*Cabinet de services financiers, distributeur autorisé de produits et services de Clarica.



**G. & A. BOURQUE
MARINE INC.**

Vente & Service d'équipement
pour navires et bateaux de plaisance

Martin Bourque

4200, boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6W 6N1
Tél.: (418) 837-1566
Tél.: (418) 837-1211
Fax.: (418) 837-8904

Lofoten en Norvège au-delà du
Cercle Polaire. Les concurrents
regroupent à ce jour quinze
voiliers dont trois multicoques et
douze monocoques, ce qui nous
assure une compétition des plus
intéressante.

Le parcours s'effectuera en deux
étapes :

La 1^{re} étape propose une distance
de 1 300 milles nautiques à
franchir en passant par le Pas de
Calais entre la Belgique et la
Grande-Bretagne. Nous serons
quatre à former l'équipage pour
cette première portion qui nous
amènera dans ce coin du monde
où la navigation ressemble en
juillet à celle que nous connais-
sons au sud de Terre-Neuve avec
la différence qu'au nord, au pays
des Vikings, la lumière du jour
persiste toute la journée ne lais-

sant place à la nuit que très peu
de temps...

La 2^e étape je l'effectuerai en soli-
taire, profitant des 1 600 milles
nautiques à parcourir afin d'ef-
fectuer par la même occasion ma
qualification pour la couse en
solitaire la «Route du Rhum 2006».
Le départ se donnera le 5 août
aux Îles Lofoten et je devrai ral-
lier Dinard en passant cette fois-
là par l'étroit passage qui sépare
l'Irlande de la côte ouest de La
Grande-Bretagne. Mon équipe et
moi-même nous nous préparons
physiquement et mentalement à
affronter un trafic maritime fou et
intense, le brouillard à couper au
couteau, les nuits fraîches et
encore... Nous estimons être
très compétitifs sur la première
étape qui s'effectuera en équipage
et pour la seconde qui me quali-
fiera pour la «Route du Rhum».

Cette qualification je la devine
assez éprouvante. Cependant, la
première étape en compagnie de
mes équipiers constituera pour
moi un entraînement adéquat et
complet et ce sera en toute
confiance que je hisserai les voiles
en direction du sud.

En terminant, je vous invite à
suivre notre traversée de l'Atlan-
tique Nord et la course la
Dinartica sur :

www.georgesleblanc.com



CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Tél.: 418-837-7969
Fax: 418-837-7243

MARCEL LEBLANC & FILS INC.

Entrepreneurs en plomberie et chauffage
Industriel, Commercial et Résidentiel

5, LOUIS-BRÛLOT
LÉVIS, QUÉ. G6V 6X4



FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DU GROUPE
TRANS-ACTION SERVICES DE COURTAGE INC.

TRANS-ACTION 2 RIVES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
5935, rue St-Georges, bureau 320
Lévis (Québec) G6V 4K8

LUCE FECTEAU
Courtier immobilier affilié
JACQUES CARON
Agent immobilier agréé

Pour l'achat ou la vente
d'une maison existante
consultez-nous !

Bur.: (418) 838-1001
Fax: (418) 833-3256
www.trans-action.qc.ca
courriel: lfecteau@trans-action.qc.ca

RESTO-PUB Ryná

- Bar-salon • Salons privés
- Party • Réunion
- Salles de réception de 30 à 200 personnes
- Baptême • Mariage • Fête familiale

Lévis (418) 833-8678
4300, boul. de la Rive-Sud, G6W 6N1

Téléphone Bureau : (418) 833-4112 Fax : (418) 833-4344

TAXI 833-4000

Service rapide 24 heures par jour • 30 voitures à votre disposition
Merci de voyager en notre compagnie !

Date : _____ Lévis (Québec)
Chauffeur : _____
Numéro : _____ Reçu : _____

GALERIE D'ART VIEUX-LÉVIS
Plus de 500 œuvres exposées

- Encadrements
- Restauration

Vital Lévesque
Président

134, Côte du Passage
Lévis (Québec) G6V 5S9
Tél. : 418 835-0455
Télec. : 418 835-0183

Studio 58
Production vidéo pour toute occasion

Claude Bernard
Plus de 20 ans d'expérience

Tournage et montage numérique

Tél. : (418) 836-2440
Fax : (418) 836-5230

PÂTISSERIE LA BOTTE À SUCRE

Michelle Marotte
Propriétaire

Jacques Bueb
Traiteur

5201, boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6V 4Z4
Téléphone : 418.833.5223
Télécopieur : 418.833.5969

RÉGATES

par le comité des courses

La première course de voiliers s'est tenue vendredi le 26 mai 2006, soit la première manche pour le «Trophée Escadrille Chaudière».

Malgré la température pluvieuse, cinq équipages se sont présentés sur la ligne de départ.



Au retour de la régates, le traditionnel souper aux «hot-dog» faisait relâche. Cette année, avec la collaboration du Resto le Petit Matelot, les participants qui le souhaitent peuvent profiter d'un repas servi au coût de 5,00\$ en commandant au moment de l'inscription.

Les résultats

- 1^{er} Largo
- 2^e C-Fini
- 3^e Kachina I
- 4^e Frivolie II
- 5^e Paruline

Photos : Carl Poirier



PROPRETÉ DU TERRAIN

par Germain Bussières

Comme la nouvelle saison débute, plusieurs d'entre vous en profiteront pour faire un peu de ménage dans leur bateau, enlever leur toile ainsi qu'un peu de mécanique et, assurément, un changement de toutes les huiles de leur embarcation avant de la mettre à l'eau.

Je vous demande votre coopération afin de garder notre emplacement

propre le plus possible. Sur le terrain, il y a, à différents endroits, des poubelles qui sont vidées tous les deux jours et, prochainement, il y aura des bacs bleus de récupération qui seront installés à l'entrée des deux passerelles.

Je tiens à attirer votre attention sur le fait que nous possédons à l'arrière du garage un dépôt pour les huiles

usées ainsi qu'un autre pour l'antigel d'hiver.

Alors, ne laissez pas traîner vos vieilles huiles sur le terrain, apportez-les dans le dépôt.

Gardons notre environnement sain.

DATE LIMITE POUR LES MISES À L'EAU

par la direction

En vertu de l'article 2.f) du Règlement de Régie Interne, tous les bateaux des membres qui sont

remisés sur le site de la corporation, doivent être mis à l'eau au plus tard le 22 juin 2006, à défaut de quoi les

propriétaires devront acquitter des frais de 15,00\$ par jour.

Raymond Carrier & Jacques Faucher

Bateau: MLLÉ depuis 1984



ÉCOLE DE VOILE-CROISIÈRE
POINTE-LÉVY

833-3331

jacquesfaucher44@hotmail.com



Henri Sicotte
Président

239, route du Pont
Saint-Nicolas
Québec, G7A 2T6
Tél. : [418] 836-8417
Fax : [418] 836-7876
1 800 836-8417

hsicotte@hstelecom.qc.ca

TÉLÉCOMMUNICATION

Grues Québec Lévis INC.
VOTRE SERVICE DE GRUES

Tél.: (418) 872-1234
Fax: (418) 872-0264
Sans frais: (877) 873-1234

Gerry, Guylaine & André Valcourt

Boul. Hamel, Québec

Les Gestions **LAÏGA** INC.

SERGE CARBONNEAU, Président

1110, boul. de la Rive-Sud - Bureau 1
St-Romuald (Québec) G6W 5M6
Tél.: (418) 834-2222 - Fax: (418) 834-2243

LAÏGA

NOUVEAUX MEMBRES

par la direction

Le Parc Nautique Lévy est heureux de souligner l'arrivée de trois nouveaux membres actifs :

- Claude Béland - BLUE ISLAND II
- Réginald Fortin - LE DIEU MERCI
- Dominic Després - MARIE STELLA

et 12 nouveaux visiteurs saisonniers :

- Alexandre Amiri - MITRA
- Daniel Bilodeau - MI-LI
- Renauld Bourque
- Catherine Corriveau
- André Émond

- Yves Fortin
- Patrick Fournier
- Stéphane Labillois
- Claude Lavertu - MYSTICA
- Jean-Guy Raymond - J'AI ME
- Roland Rousseau - L'AMAZONE
- Dave Simard - MAGI




DI VERT
PAYSAGISTE INC.
DIVISION SCIAGE ET FORAGE DE BÉTON
(418) 839-1629

FRANÇOIS BLAIS, prés.

Estimation gratuite Licence R.B.Q. 8246-7804-29

1024, rue Renault, Saint-Jean-Chrysostome G6Z 2Y8
Fax : (418) 834-0293 • www.di-vert.com • fbblais@di-vert.com



PAQUET ET FILS LTÉE
Vente et distribution de produits pétroliers

77, boulevard Kennedy,
Lévis (Québec) G6V 7E5
Tél.: (418) 833-4554 - 1-800-463-1813
Fax.: (418) 833-9605

Nous ne vendons pas cette pièce... nous l'assurons!

PROGRAMME D'ASSURANCE

Global Nautik



LUSSIER
Cabinet d'assurances
et services financiers inc.

1-877-320-BATO (2286)
www.globalnautik.com

EXCLUSIVEMENT
dans notre programme :

- Garantie de remplacement
- Assistance Maritime 24 h/24
- Étalement de la prime sur 12 versements
- Gestion des réclamations personnalisée
- Renommée & notoriété
- Une équipe dynamique et Professionnelle
- 16 années d'expérience
- Demande de soumission en ligne
- Aucun frais d'adhésion associatif
- Limite territoriale élargie*

*certaines conditions s'appliquent

ROYAL & SUNALLIANCE ASSURANCE CHUBB L'UNION CANADIENNE

Merci Réjean et Robert

Les organisateurs et membres du CCPNL pour la saison 2006 tiennent à remercier messieurs Réjean Gagné et Robert Lacroix pour l'énergie déployée durant les précédentes saisons à l'organisation des régates. Il s'agit d'un travail bénévole dont la démarche est motivée par une passion, celle de la voile. Ces deux membres, avec l'aide d'autres passionnés, ont permis à ce sport d'exister et de grandir au sein de notre marina. Cette tradition est maintenue depuis la création, en 1984, de Parc Nautique Lévy.

Vendredi le 2 juin, s'est déroulée la première manche pour la «Coupe Capitaine Bernier». Cette fois encore, 5 équipages étaient en course.

Les résultats :

- 1^{er} Crunch
- 2^e Kachina I
- 3^e Paruline
- 4^e C-Fini
- 5^e Cognac

Trois certificats cadeau ont été attribués parmi les participants peu avant le souper.

En plus des courses régulières sur semaine, notez bien les courses du samedi 10 juin et celle du samedi 17 juin. Deux courses, 4 manches pour le Trophée «Les voiles blanches».

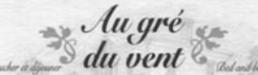
CALENDRIER DES RÉGATES

par le comité des courses

CALENDRIER DES COURSES POUR LA PREMIÈRE PARTIE DE LA SAISON

- Vendredi le 26 mai 2006 – 18h30 «Trophée Escadrille Chaudière» (1^{re} manche)
- Vendredi le 2 juin 2006 – 18h30 «Coupe Capitaine Bernier» (1^{re} manche)
- Vendredi le 9 juin 2006 – 18h30 «Trophée Port de Québec» (1^{re} manche)
- Samedi le 10 juin 2006 - -----* « Trophée Les Voiles Blanches» (1^{re} manche)
-----* « Trophée Les Voiles Blanches» (2^e manche)
- Vendredi le 16 juin 2006 – 18h30 «Trophée Escadrille Chaudière» (2^e manche)
- Samedi le 17 juin 2006 – -----* « Trophée Les Voiles Blanches» (3^e manche)
-----* « Trophée Les Voiles Blanches» (4^e manche)
- Vendredi le 23 juin 2006 – 18h30 «Coupe Capitaine Bernier» (2^e manche)
- Vendredi le 30 juin 2006 – 18h30 «Trophée Port de Québec» (2^e manche)
- Lundi le 3 juillet 2006 – 18h30 «Trophée Escadrille Chaudière» (3^e manche)
- Samedi le 8 juillet 2006 – -----* «Trophées Ville de Lévis & Tour de l'Île»
- Lundi le 10 juillet 2006 – 18h30 «Coupe Capitaine Bernier» (3^e manche)

* Pour les courses de fin de semaine, l'heure de départ sera communiquée par le Comité. ●



Au gré du vent
Michèle Fournier & Jean L'Heureux
2, rue Fraser, Lévis (Québec) Canada G6V 3R5
FAX: (418) 838-9074
(418) 838-9020
www.bbcana.com/augreduventb



Forfait Mariage en Excalibur
Service de limousine
TOLEDO CAR Tél.: 418-838-4440
JOCELYN MICHAUD LÉVIS



COMFORT INN LÉVIS
PAULE TOUPIN
DIRECTRICE GÉNÉRALE/GENERAL MANAGER
10, DU VALLON EST
LÉVIS (QUÉBEC) G6V 9J3
TEL: (418) 835-5605
FAX: (418) 835-9054
COURRIEL/EMAIL: CN338@whq.com
RESERVATIONS: 1-800-BO-RÈVES
RESERVATIONS: 1-800-4CHOICE
www.choicehotels.ca/cn338



RESTO LE PETIT MATELOT
PARC NAUTIQUE LÉVIS 835-9009



Daniel Morneau, Designer
Fleuriste Poséidon 833-7757
5978, St-Laurent, Lévis, Qc
Face à la Traverse G6V 3P4
www.poseidon.homestead.com



SPÉCIALITÉS
- Remise à neuf
- Remplacement et entretien
- Citron, Clean, nettoyage (composant)
- Traitement pneus, peinture et roues
- Shampooing Glass et motor
- Traitement à l'ultrason (nouveau produit)
- Nettoyage et entretien
- Nettoyage de peinture
- Autovaque

Autos - Camions - Motos
- Bateaux - VU

www.laveautom.net
laveautomnet@hotmail.com

NORDSUD Daniel Létourneau
Depuis 28 ans photographe

Portrait & Famille Mariage & Commercial
Traitement numériques - Gens d'affaires (photo menu 2007)
Reproduction et restauration de vieilles photos
Graduations - Laminage - Encadrement - Cartes mortuaire
Passport 5 min.

20 Rte Kennedy Lévis
418-838-3827 www.dletourneau.com

UN 6 À 9 POUR L'OUVERTURE DE LA SAISON 2006

par Louise Savoie-Roberge

Le vendredi 19 mai dernier, à la capitainerie de Parc Nautique Lévy avait lieu l'ouverture officielle de la saison 2006.

Dans une ambiance de 6 à 9, c'est avec plaisir que les membres se sont retrouvés après les longs mois d'hiver.

Le commodore Jean-Marc Lafrance a souhaité la bienvenue à tous. Après avoir informé les membres des nouveautés à venir pour la présente saison, il a invité ceux-ci à se joindre à lui pour déguster un buffet froid préparé par le restaurant de la marina, Le Petit Matelot.

Par la suite, à titre de directrice des activités, j'ai procédé au tirage des nombreux prix de présence offerts par nos généreux commanditaires.

Félicitation à Christiane Boucher et Michel Dallaire qui ont gagné le forfait de 2 jours à l'Auberge de la Pigneronde, offert par le Parc Nautique Lévy.

La soirée s'est poursuivie au son de la musique Disco Mobile Orezon et les membres participants ont pris plaisir à se dégourdir.



Photos : Roland Roberge & Marc Royer



Les commanditaires :

- Moto Rive-Sud, Lévis (Ghislain Lagacé)
- Restaurant Madijo, St-Romuald (Carmel Lessard, Christian Tremblay)
- Cabinet d'assurances Lussier et services financiers inc. (Martin Chabot)
- Rôtisserie St-Hubert
- Le Restaurant Bar Le Beaugarte (Johane Goulet)
- Le Naviclub (Guy Bégin)
- Permafil (Valérien Mercier)
- I G A Rond-Point Lévis (Nadja Girard)
- Guy Montmigny
- Coiffure Christine Lapointe Pose d'ongles (Katty Drouin) Coupe Brushing (Nathalie Blais)
- Radio C.F.E.L. (102,1)
- Groupe C.G.L. assurances (Gilles Landry & Nicolas Roy)
- Auberge de la Pigneronde (Parc Nautique Lévy).



Prochaine activité MARCHÉ AUX PUCES

ARTICLES ET PRODUITS
NAUTIQUES

**Le dimanche
11 juin 2006**

En cas de pluie, l'activité se déroulera dans le salon des membres.

Les tables sont offertes gratuitement par Parc Nautique Lévy